

Isaiah 59:16 And he saw that *there was* no man, and wondered that *there was* no intercessor: therefore his arm brought salvation unto him; and his righteousness, it sustained him.

וַיֵּרָא כִּי־אֵין אִישׁ וַיִּשְׁתּוֹמֵם כִּי אֵין מַפְגִּיעַ
וַתּוֹשַׁע לוֹ זְרָעוֹ וַצְדִקְתּוֹ הִיא סִמְכָתָהוּ

va-yar ki—ein ish va-yish-to-mem ki ein maf-gi-a
va-to-sha lo z'-ro-o v'-tzid-qa-to hi s'-ma-khat-hu

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וַיֵּרָא	va-yar	And he saw	7200	To see, to see the face of a king, is said of his ministers, who are received to his presence. To see is used for to enjoy the light, to live. To see, i.e. to be taught in visions divinely brought, is said of the prophets. To see, i.e. to look at, to view, to behold. Specially – To be pleased with the sight, as the eye lingers on objects of pleasure, and with them we feast our eyes.
כִּי־אֵין	ki— ein	that <i>there was</i> no	3588 369	That, so that Nothing, emptiness, vacuity. Not, is not, was not, are not, were not.
אִישׁ	ish	man	376	A man. Specially – opposed to woman, a male. A husband, opposed to a wife.
וַיִּשְׁתּוֹמֵם	va-yish-to-mem	and wondered Could it be said that God was devastated?	8074	Hitpoel – To be astonished, to be confounded, to be disheartened. To be astonished (the primary idea is that of silence, being put to silence, To be laid waste, desolated (as places laid waste and silent and quiet, whereas in those that are inhabited there is noise. Root (ya-sham) #3456 To be laid waste, desolated.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
כִּי	ki	that <i>there was</i>	3588	That, so that
אֵין	ein	no	369	Nothing, emptiness, vacuity. Not, is not, was not, are not, were not.
מַפְגִּיעַ	maf-gi-a	Intercessor Someone who was willing to make a sacrifice.	6293	<p>To strike upon, or against, from the idea of striking or pushing. Of the person for whom anyone asks or intercedes, to light upon anyone, to meet with him.</p> <p>To strike a covenant with anyone, to make peace with him.</p> <p>I now consider that two passages in Isa should be thus explained, which have been variously treated by interpreters; Isa. 64:4, "thou makest peace with him who rejoiceth to work righteousness," i.e. thou art in league with the man who loves justice, and thou delightest in him; similar is Isa. 47:3, "I will take vengeance and will not make peace with any man," I will grant peace to not till all are destroyed.</p> <p>The signification of striking is referred to that of making peace.</p>
וַתוֹשַׁע	va-to-sha	brought salvation	3467	To be spacious, ample, broad, figuratively to be opulent. The signification of ample space is in Hebrew applied to liberty, deliverance from dangers and distress, as on the other hand narrowness of space is frequently used of distress and dangers.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לו	lo			
זרעו	z'-ro-o	therefore his arm	2220	An arm, the fore arm. This is a Hebrew idiom meaning great power!
וְצִדְקָתוֹ	v'-tzid-qa-to	unto him; and his righteousness	6666	Rectitude, right. Joel 2:23, "the early rain according to right," i.e. the rain in just measure, as the ground naturally requires. BALANCE: Justice, as of a king, as shown both in punishing the wicked, and in freeing, vindicating, and rewarding the godly. Things done justly. Jud 5:11, "his justice (acts of justice) towards his princes," i.e. aid extended to them, victory, which he bestowed on them. Righteousness, piety, virtue.
הוא	hi		1931	he
סִמְכָתָהוּ	s'-ma-khat-hu	it sustained him	5564	To place, or lay something upon anything, so that it may rest upon, and be supported by it. To lay the hand on anything, so as to lean upon the hand. To uphold, to sustain, to aid.

TRANSLATION:

And He saw that there was emptiness and the complete void of a man and He was silent in His devastation that there was a complete void of a man who intercedes, a man who makes a covenant of peace and so with His own arm He gave His spacious, ample, broad deliverance and liberty and to them He made things right, He gave balance and justice and virtue for a foundation, a solid rock, a corner stone to build upon and sustain them.

Isaiah 59:17 For he put on righteousness as a breastplate, and an helmet of salvation upon his head; and he put on the garments of vengeance for clothing, and was clad with zeal as a cloke.

וַיִּלְבַּשׁ צְדָקָה כַּשְׂרִיטָן וְכוֹבֵעַ יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ
וַיִּלְבַּשׁ בְּגָדֵי נָקָם תְּלַבְּשֵׁת וַיַּעַט כַּמְעִיל קִנְיָה

va-yil-bash tz'-da-qah ka-shir-yan v'-kho-va y'-shu-ah b'-ro-sho
va-yil-bash big-dei na-qam til-bo-shet va-ya-at kam-il qin-ah

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וַיִּלְבַּשׁ	va-yil-bash	For he put on	3847	To put on a garment, to clothe oneself with a garment. It has various figurative uses, Ps. 104:1, "thou art clothed with splendour and majesty;" I have put on righteousness, and it has put me on," i.e. I am covered without with righteousness as a garment, and within it wholly fills me. Connected with this latter used is the expression by which the Spirit of God is said to put on anyone, i.e. to fill him .
צְדָקָה	tz'-da-qah	righteousness	6666	Rectitude, right. Joel 2:23, "the early rain according to right," i.e. the rain in just measure, as the ground naturally requires. BALANCE: Justice, as of a king, as shown both in punishing the wicked, and in freeing, vindicating, and rewarding the godly. Things done justly. Jud 5:11, "his justice (acts of justice) towards his princes," i.e. aid extended to them, victory, which he bestowed on them. Righteousness, piety, virtue.
כַּשְׂרִיטָן	ka-shir-yan	as a breastplate	8302	To shine, to glitter (as lightning) hence - A coat of mail, so called apparently from glittering. { An armored coat made of chain mail, interlinked rings, or overlapping metal plates }
וְכוֹבֵעַ	v'-kho-va	and an helmet	3553	A helmet

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
יְשׁוּעָה	y'-shu-ah	of salvation	3444	That which is delivered, safe, deliverance, help; victory. Root (ya-sa) #3467 To be spacious, ample, broad, figuratively to be opulent. The signification of ample space is in Hebrew applied to liberty, deliverance from dangers and distress, as on the other hand narrowness of space is frequently used of distress and dangers.
בְּרֹאשׁוֹ	b'-ro-sho	upon his head	7218	A head, to be the head or leader, to be over. Whatever is highest and supreme – a prince of the people. What is first and foremost, the beginning, commencement.
וַיִּלְבַּשׁ	va-yil-bash	and he put on	3847	SAME AS BEFORE: To put on a garment, to clothe oneself with a garment. It has various figurative uses, Ps. 104:1, "thou art clothed with splendour and majesty;" I have put on righteousness, and it has put me on," i.e. I am covered without with righteousness as a garment, and within it wholly fills me. Connected with this latter used is the expression by which the Spirit of God is said to put on anyone, i.e. to fill him.
בְּגָדֵי	big-dei	the garments	899	A covering, cloth, with which anything is wrapped up. A garment, usually the outer garment of the oriental. The talit
נָקָם	na-qam	of vengeance	5359	Vengeance (punishment – sentence, penalty, chastisement), i.e. Ex. 21:20, "And if a man smite his servant, or his maid, with a rod, and he die under his hand; he shall be surely punished. "

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
תְּלַבֶּשֶׁת	til-bo-shet	for clothing	8516	<p>A garment.</p> <p>Root (lavas) #3847 SAME AS BEFORE: To put on a garment, to clothe oneself with a garment. It has various figurative uses, Ps. 104:1, "thou art clothed with splendour and majesty;"</p> <p>I have put on righteousness, and it has put me on," i.e. I am covered without with righteousness as a garment, and within it wholly fills me. Connected with this latter used is the expression by which the Spirit of God is said to put on anyone, i.e. to fill him.</p>
וַיַּעַט	va-ya-at	and was clad	5844	<p>To cover, to clothe oneself with anything, to put on anything, clothed with a mantle. Ps 104:2, "clothing himself with light as with a garment."</p>
כַּמְעִיל	kam-il	as a cloke	4598	<p>An upper garment; an exterior tunic, wide and long, reaching to the ankles, but without sleeves; It was worn by women; by men of birth and rank, specially by the high priest, with the ephod put over it.</p>
קִנְאָה	qin-ah	with zeal	7068	<p>Jealousy; of lovers, of rival peoples. Envy, excited by the prosperity of others.</p> <p>Ardent zeal towards anyone. Isa. 9:6, "the zeal of Yahweh of Hosts" (towards His people). Zeal (of God) towards the people, Isa. 26:11. Generally ardent love.</p>

TRANSLATION:

And He slipped into righteousness, balance, justice and virtue as a glittering armored breast plate and the helmet of His spacious, ample, broad deliverance and liberty upon His head and He slipped into the garment of punishment for His clothing and with zeal and ardent love He covered Himself with the robe of the High Priest.